



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 11.11.2014 г.
COM(2014) 702 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към
глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното
споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и
Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни
въпроси и доброто финансово управление
(заявление EGF/2014/013 EL/Odysefs Fokas)**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1. Приложимите правила за финансовото участие от страна на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) са установени в Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006¹ („Регламента за ЕФПГ“).
2. Гръцките органи подадоха заявление EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas за финансово участие от ЕФПГ след извършените съкращения в Odyssefs Fokas S.A., Гърция.
3. След като направи оценка на настоящото заявление, Комисията заключи в съответствие с всички приложими разпоредби на регламента за ЕФПГ, че условията за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Заявление по линия на ЕФПГ:	EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas
Държава членка:	Гърция
Съответен регион (съответни региони) (ниво 2 по NUTS):	Κεντρική Μακεδονία (Централна Македония) (EL12), Θεσσαλία (Тесалия) (EL14), Αττική (Атика) (EL30)
Дата на подаване на заявлението:	29.7.2014 г.
Дата на потвърждението за получаване на заявлението:	4.8.2014 г.
Дата, на която е поискана допълнителна информация:	12.8.2014 г.
Краен срок за предоставяне на допълнителната информация:	23.9.2014 г.
Краен срок за приключване на оценката:	16.12.2014 г.
Критерий за намеса:	член 4, параграф 1, буква а) от Регламента за ЕФПГ
Основно предприятие:	Odyssefs Fokas S.A.
Сектор (сектори) на икономическа дейност (на равнище разделения по NACE Rev. 2) ² :	Разделение 47 („Търговия на дребно, без търговията с автомобили и мотоциклети“)
Брой дъщерни предприятия, доставчици и производители надолу по веригата:	0
Референтен период (четири месеца):	3 февруари — 3 юни 2014 г.
Брой на съкращенията или на случаите на прекратяване на дейността по време на	551

¹ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

² Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

референтния период (а):	
Брой на съкращенията или на случаите на прекратяване на дейността преди или след референтния период (б):	49
Общ брой на съкращенията (а + б):	600
Общ прогнозен брой на бенефициерите от целевата група:	600
Брой млади хора от целевата група, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение (NEET)	500
Бюджетни средства за персонализирани услуги (в евро)	10 530 000
Бюджетни средства във връзка с усвояването на отпуснатата помощ по линия на ЕФПГ ³ (в евро)	210 000
Общ бюджет (в евро)	10 740 000
Участие на ЕФПГ (60%) (в евро)	6 444 000

ОЦЕНКА НА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Процедура

4. На 29 юли 2014 г., в 12-седмичния срок от датата, на която бяха изпълнени критериите за намеса, установени в член 4 от Регламента за ЕФПГ, гръцките органи подадоха заявление EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas. На 4 август 2014 г., в двуседмичния срок от датата на подаване на заявлението, Комисията потвърди получаването му, а на 12 август 2014 г. поиска от гръцките власти допълнителна информация. Тази допълнителна информация бе предоставена в шестседмичен срок от датата, на която беше поискана. На 16 декември 2014 г. изтича 12-седмичният срок от датата на получаване на пълното заявление, в рамките на който Комисията следва да приключи оценката си за това дали заявлението отговаря на условията за предоставяне на финансово участие.

Допустимост на заявлението

Засегнати предприятия и бенефициери

5. Заявлението се отнася до 600 работници, съкратени от Odyssefs Fokas S.A. — предприятие, извършващо стопанска дейност в икономическия сектор, класифициран в разделение 47 („Търговия на дребно, без търговията с автомобили и мотоциклети“) по NACE Rev. 2. Съкращенията са основно в регионите на ниво 2 по NUTS⁴ Κεντρική Μακεδονία (Централна Македония) (EL12), Αττική (Атика) (EL30) и Θεσσαλία (Тесалия) (EL14).

Критерии за намеса

6. Гръцките органи подадоха заявлението си в съответствие с критерия за намеса, посочен в член 4, параграф 1, буква а) от Регламента за ЕФПГ, съгласно който се изисква съкращаване или прекратяване на дейността на най-малко 500

³ В съответствие с член 7, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1309/2013.

⁴ Регламент (ЕС) №1046/2012 на Комисията от 8 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) №1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) по отношение на представянето на динамичните редове според новото регионално деление (ОВ L310, 9.11.2012 г., стр.34).

работници или самостоятелно заети лица за референтен период от четири месеца в дадено предприятие в държава членка, в т.ч. съкратени работници при неговите доставчици и производители надолу по веригата.

7. Четиримесечният референтен период тече от 3 февруари 2014 г. до 3 юни 2014 г.
8. Заявлението се отнася до 551 работници, съкратени⁵ в Odyssefs Fokas през четиримесечния референтен период.

Изчисляване на броя на съкращенията и на случаите на прекратяване на дейност

9. Всички съкращения са изчислени от датата на фактическото прекратяване на трудовия договор или от изтичането на неговия срок на действие.

Бенефициери, отговарящи на критериите

10. Освен работниците, които вече са посочени в параграф 8, към бенефициерите, отговарящи на критериите, се включват и 49 работници, съкратени преди четиримесечния референтен период, посочен в параграф 7. Както се изисква съгласно член 6, тези работници са съкратени след общото обявяване на планираните съкращения⁶ на 29 ноември 2012 г. и може да бъде установена ясна причинно-следствена връзка със събитието, довело до съкращенията по време на референтния период.
11. Общият брой на бенефициерите, отговарящи на критериите, е 600.

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията или на световната финансова и икономическа криза, разглеждана в Регламент (ЕО) № 546/2009

12. За да установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, разглеждана в Регламент (ЕО) № 546/2009, Гърция твърди, че гръцката икономика за шеста поредна година (2008—2013 г.) е в дълбока рецесия. Според ELSTAT, гръцкия статистически орган, от 2008 г. насам гръцкият БВП е намалял с 25,7 процентни пункта, потреблението в държавния сектор с 21 процентни пункта, а частното потребление с 32,3 процентни пункта, като същевременно безработицата е нараснала с 20,6 процентни пункта.
13. Освен това поради спада в БВП се е увеличила разликата в равнището на гръцкия БВП на глава от населението и БВП на глава от населението в ЕС, заличавайки по този начин напредъка в посока икономическо сближаване, постигнат от Гърция в периода 1995—2007 г.
14. В допълнение към това, с оглед обслужване на плащанията по външния дълг, през 2008 г. гръцкото правителство предприе някои непопулярни мерки, като например увеличаване на данъчните приходи, рационализиране на публичните разходи и понижаване на заплатите на държавните служители. Заплатите в частния сектор също намаляват все повече в опит да се увеличи конкурентоспособността на гръцката икономика. От 2008 г. насам хиляди предприятия са преустановили своята дейност и са били закрити, персоналят им е бил съкратен, а хиляди самостоятелно заети лица са прекратили

⁵ По смисъла на член 3, буква а) от Регламента за ЕФПГ.

⁶ На 29 ноември 2012 г. дружеството FOKAS подаде заявление съгласно член 99 от Правилника за несъстоятелността, за да потърси защита от своите кредитори.

упражняваната от тях дейност, което е допринесло за рязкото нарастване на безработицата. Непосредствена последица от понижаването на приходите е спадът на потреблението.

15. През 2009 г. спадът в потреблението на домакинствата в Гърция е отбелязал същата неблагоприятна тенденция, както и в ЕС-27. През 2010 г. и 2011 г. беше налице съживяване на потреблението на домакинствата на равнището на ЕС-27, последвано от спад през 2012 г. Потреблението на домакинствата в Гърция бележи спад от началото на финансовата и икономическа криза и данните сочат влошаване всяка година.

**Потребление на домакинствата
(изменение в % спрямо предходната година)**

	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.
ЕС-27	0,44	-1,67	1,04	0,26	-0,74
Гърция	4,67	-1,91	-6,39	-7,91	-9,07

Източник: Евростат.

16. Според доклад на ELSTAT относно доходите и условията на живот на домакинствата, през 2012 г. 23 % от гърците са били под прага на бедността⁷.
17. Според неотдавнашно проучване на Института по труда на Генералната конфедерация на труда на Гърция (INE-GSEE)⁸, публикувано през юли 2014 г., трима от всеки четирима работници или служители са посочили, че доходите им са намалели през 2014 г. в сравнение с предходната година поради намаляване на заплатите. Освен това 38 % от анкетираните смятат, че заплатите им ще намалят още повече през следващото тримесечие. Мнозинството от анкетираните са намалили разходите си в съответствие с това, по-специално бюджета за несъществени елементи, например облекло и обувки.
18. Към днешна дата в сектора на търговията на дребно са подадени още три заявления по линия на ЕФПГ⁹, които също са били обосновани с глобалната финансова и икономическа криза.

Събития, довели до съкращенията и до прекратяване на дейността

19. Според гръцките органи събитията, довели до съкращенията, са основно два вида: (1) намаляване на доходите на домакинствата — вследствие на увеличаването на данъчната тежест, намаляването на заплатите (както на работещите в частния сектор, така и на държавните служители) и увеличаващата се безработица, — водещо до огромен спад на покупателната способност; (2) драстично намаляване на заемите на предприятията и физическите лица поради липсата на пари в брой в гръцките банки. Според Националната банка на Гърция годишният ръст на заемите, предоставени на домакинствата и предприятията (с изключение на финансови предприятия), е

⁷ В Гърция прагът на бедността е установен на 5708 EUR годишно на човек (физическо лице) и 11 986 EUR за домакинствата, съставени от двама възрастни и две деца на възраст до 14 години.

⁸ <http://www.inegsee.gr/wp-content/uploads/2014/07/Symperasmata.pdf>

⁹ EGF/2010/016 ES Aragón retail. COM(2010) 615

EGF/2011/004 EL ALDI Hellas. COM(2011) 580

EGF/2014/009 EL Sprider Stores, заявлението се разглежда в момента

отрицателен от 2010 г. насам, което се дължи на недостатъчните финансови средства в брой, с които разполагат гръцките банки.

20. През 80-те години предприятието Odyssefs Fokas, което вече е собственик на третия по големина универсален магазин в Гърция, с обща площ от 7500 м², енергично навлиза в търговията на едро, като става представител на гръцкия пазар на известни чуждестранни производители на дрехи и въвежда в Гърция концепцията „магазин в магазина“ (shop-in-shop). През следващото десетилетие групата Fokas се разраства бързо. Предприятието подписва още споразумения за изключителни права с чуждестранни производители на дрехи и открива в Атина и Солун магазини на различни международни марки¹⁰ въз основа на франчайзингови споразумения. През периода 1999—2008 г. експанзията на Fokas продължава. Дружеството открива два универсални магазина с обща площ от съответно 3500 м² и 8500 м² в най-важните търговски зони в Атина, както и редица търговски салони, франчайзингови магазини и пунктове за продажба, сключвайки договори с различни международни марки¹¹. През 2008 г. икономическата и финансова криза поставя рязък край на успешното представяне на дружеството.
21. Поради понижаването на покупателната способност на домакинствата в Гърция вследствие на влошеното състояние на гръцката икономика от началото на икономическата и финансова криза, търсенето на продукти, различни от стоките от първа необходимост, се срива, което води до намаляване на оборота на Odyssefs Fokas.

**Оборот на Odyssefs Fokas (2008—2012 г.)
в милиона евро**

2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.
100	87	69	49	30

Източник: Счетоводните баланси на Odyssefs Fokas, публикувани в Държавен вестник между 2008 и 2012 г.

22. Друга последица от рецесията на гръцката икономика е недостатъчният обем на паричните потоци. За да се справи със ситуацията, дружеството търси без успех финансова помощ от банките.
23. Намаляването на оборота вследствие на спада в потреблението, наред със затягането на условията за отпускане на кредит, провалят усилията на Odyssefs Fokas да намери решение. През ноември 2013 г., дванадесет месеца след като подава заявление, за да потърси защита от своите кредитори и след редица принудителни извеждания от имоти, предприятието подава молба за обявяване в несъстоятелност, което довежда до съкращенията, попадащи в обхвата на настоящото заявление.

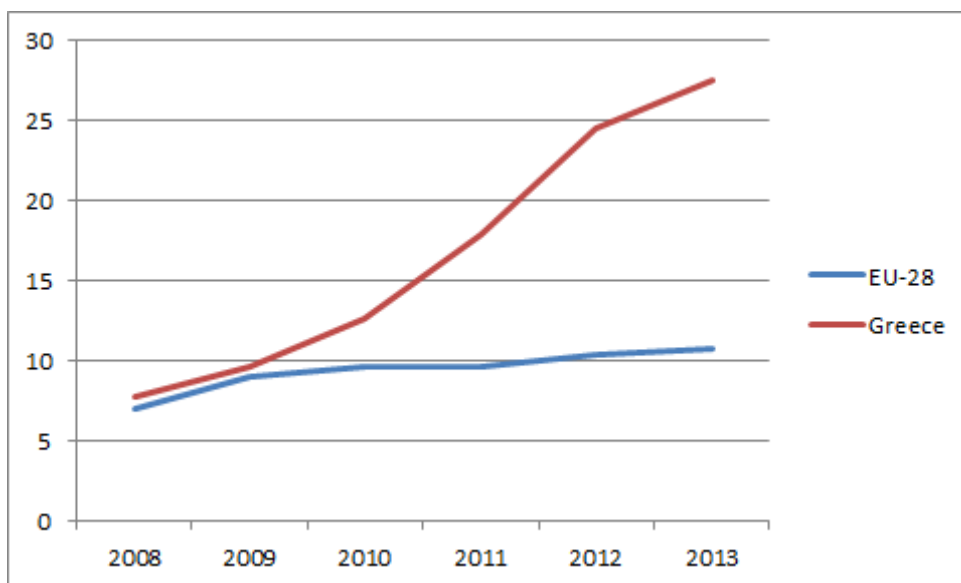
Очаквано въздействие на съкращенията върху местната, регионалната или националната икономика и заетост

¹⁰ Магазини Levi's (1994 г.), Active (1996 г.) и Gruppo T (също през 1996 г.).

¹¹ Espirit, Mango, Façonable и Gerry Weber

24. Гръцките органи твърдят, че съкращенията в Odyssefs Fokas допълнително ще утежнят ситуацията с безработицата, която вече се е влошила в резултат на икономическата и финансова криза и е особено деликатна. През периода 2008—2013 г. броят на безработните се е увеличил четирикратно (от 361 482 търсещи работа през юни 2008 г. на 1 403 698 през юни 2013 г.)¹². Гърция има най-високото равнище на безработица сред държавите — членки на ЕС, и е на пето място в света по този показател¹³.

Равнище на безработица



Източник: Евростат¹⁴

25. Повечето от съкращенията (90 %) са съсредоточени в Централна Македония и Атика, докато около 10 % от съкращенията са в регион Тесалия. През четвъртото тримесечие на 2013 г. равнището на безработица в Атика и Централна Македония е над средното за страната (27,5 %). В Атика то е 28,2 %, а в Централна Македония — 30,3 %.¹⁵ Данните за безработицата в Тесалия са малко по-добри от средните за страната, но въпреки това безработицата е 26 %.
26. Наред с това предлагането на работни места в трите региона е недостатъчно на фона на високия брой търсещи работа лица. В резултат от това над 70 % от безработните лица са били без работа в продължение на повече от 12 месеца. В Централна Македония положението на безработните млади хора е особено драматично, тъй като процентът на младежката безработица е 60,4 %. Освен това делът на Атика от гръцкия БВП възлиза на 43 %, поради което закриването на предприятия в този регион оказва въздействие върху цялата гръцка икономика.

Бенефициери от целевата група и предложени действия

Бенефициери от целевата група

¹² www.statistics.gr

¹³ Източник: Международна организация на труда
http://www.ilo.org/global/research/global-reports/global-employment-trends/2014/WCMS_233936/lang--en/index.htm

¹⁴ Код tsdec450

¹⁵ Източник: ELSTAT. Наблюдение на работната сила за четвъртото тримесечие на 2013 г.

27. Прогнозният брой на работниците от целевата група, които се очаква да вземат участие в мерките, е 600. Разпределение по пол, гражданство и възрастова група:

Категория		Брой бенефициери от целевата група	
Пол:	Мъже:	65	(10,83 %)
	Жени:	535	(89,17 %)
Гражданство:	Граждани на ЕС:	592	(98,67 %)
	Граждани на държави извън ЕС:	8	(1,33 %)
Възрастова група:	15—24 години:	6	(1,00 %)
	25—29 години:	45	(7,50 %)
	30—54 години:	509	(84,83 %)
	55—64 години:	39	(6,50 %)
	над 64 години:	1	(0,17 %)

28. Освен това гръцките органи ще предоставят персонализирани услуги, съфинансирани от ЕФПГ, на максимум 500 младежи, които не работят, не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение (NEET) и са на възраст под 30 години към датата на подаване на заявлението, тъй като всички посочени в точка 8 съкращения са извършени в региони от ниво 2 по NUTS — Κεντρική Μακεδονία (Централна Македония) (EL12), Θεσσαλία (Тесалия) (EL14) и Αττική (Атика) (EL30), които отговарят на установените критерии в рамките на инициативата за младежка заетост.
29. Общият брой на бенефициерите от целевата група, за които се очаква да вземат участие в мерките, включително млади хора, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение, е 1100.

Допустимост на предложените действия

30. Персонализираните услуги, които се предвижда да бъдат предоставени на съкратените работници и на млади хора, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение, се състоят от следните действия:

- Професионално ориентиране: Тази съпътстваща мярка, която ще бъде предложена на всички участници, включва следните етапи:

1 Информация, предназначена за млади хора, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение. За разлика от 600-те работници и служители от целевата група, които вече са идентифицирани (бивши работници на Odyssefs Fokas), предстои да бъде определен съставът на целевата групата от млади хора, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение. Наред с другите критерии за подбор на целевата група от NEET, гръцките органи ще използват критерии, съгласувани с тези, включени в гръцкия план за прилагане на гаранцията за младежта (т.е. младите хора, изложени на риск от изключване, равнище на доходите на домакинствата,

образователно равнище, продължителност на безработицата и т.н.), както и заявяване на интерес. За тази цел те възнамеряват да предприемат информационни кампании, насочени специално към младите хора, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение.

2 Прием и регистрация. Първата мярка, осигурена за всички участници (работници и младежи, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение), включва информация за наличните услуги и програми за обучение, както и за изискванията за квалификация и обучение.

3 Оценка на уменията и изготвяне на персонално и професионално досие. Целта на тази мярка е да се помогне на работниците и на младите хора, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение, да направят преценка на уменията си, да разгледат възможностите, свързани с техните интереси, и да изготвят реалистичен план за професионалното си развитие. Оценката на уменията включва интензивни персонализирани консултации, организирани под формата на план, състоящ се от различни етапи, в рамките на които работникът и консултантът обсъждат даден въпрос (например възможности, интереси, анализ на мотивацията и очакванията, пречки и др.). След тези оценки се изготвя персонално и професионално досие, в което се описват накратко уменията на участника, неговият индивидуален проект и план за действие.

4 Подпомагане при търсенето на работа и професионално ориентиране. Този етап включва: 1) обучение по хоризонтални въпроси, например развитие на социалните умения, приспособяване към нови ситуации, вземане на решения; 2) съдействие при търсенето на работа, включително информация за наличните свободни работни места, активно проучване на възможностите за заетост в местен и регионален мащаб, техники за търсене на работа, обучение във връзка с изготвянето на автобиографии и мотивационни писма и подготовка за интервю за работа; 3) професионално ориентиране: консултантите ще дадат насоки за кариерно ориентиране на съкратените работници и ще ги насочат към конкретни предложения за работа.

5 Насоки за заетост. Консултантите също така ще бъдат постоянно в помощ на работниците и младите хора, които не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение, по време на изпълнението на отделните стъпки от плановете им за обучение и на индивидуалните плановете за реинтеграция на пазара на труда. В рамките на тази мярка за професионално ориентиране участниците, които са заинтересовани от започване на стопанска дейност, ще получат общи насоки и подкрепа за предприемачеството.

6 Наблюдение. В рамките на тази мярка се осигурява проследяване на участниците в първите шест месеца след приключване на изпълнението на мерките.

- Обучение, преквалификация и професионално обучение. Тази мярка включва осигуряване на курсове за професионално обучение на работници и NEET, които отговарят на техните нужди, определени в

рамките на професионалните консултации, в области и сектори с добри перспективи за развитие, които отговарят на реални нужди на пазара на труда. Курсовете за обучение биха могли да бъдат допълнени със стаж.

- Помощ за започване на стопанска дейност. Работниците или NEET, които започват свой собствен бизнес, ще получат помощ в размер до 15 000 EUR за покриване на първоначалните разходи. Една от основните трудности, с които се сблъскват предприемачите в Гърция, когато започват свой собствен бизнес, е свързана с достъпа до финансиране. Поради недостатъчната ликвидност банките отхвърлят повечето молби за отпускане на кредит. С тази мярка се цели насърчаване на предприемачеството посредством посочената финансова помощ.
- Помощи за търсене на работа и за обучение. За всеки ден на участие в мярката за професионално ориентиране бенефициерите ще получат по 50 EUR за покриване на направените от тях разходи за участие. Помощта за участие в обучението ще възлиза на 6 EUR на час.
- Помощи за мобилност. Работниците или NEET, които приемат работа, налагаща смяна на местожителството, ще получат еднократна помощ в размер на 2000 EUR за покриване на необходимите разходи.

31. Предложените действия, описани в настоящия документ, представляват активни мерки на пазара на труда в рамките на допустимите действия, посочени в член 7 от Регламента за ЕФПГ. Тези действия не заместват пасивните мерки за социална закрила.

32. Гръцките органи предоставиха поисканата информация относно действията, които са задължителни за засегнатото предприятие по силата на националното право или на колективни споразумения. Те потвърдиха, че финансовото участие от страна на ЕФПГ няма да замени тези действия.

Прогнозен бюджет

33. Общите прогнозни разходи са в размер на 10 740 000 EUR, като в тях се включват разходите за персонализирани услуги на стойност 10 530 000 EUR, а разходите за дейности по подготовка, управление, информация, публичност, контрол и докладване са в размер на 210 000 EUR.

34. Общият размер на поисканото финансово участие от страна на ЕФПГ възлиза на 6 444 000 EUR (60 % от общия размер на разходите).

Действия	Прогнозен брой участници	Прогнозни разходи за един участник (в евро) (*)	Общо прогнозни разходи (в евро) (**)
Персонализирани услуги (действия по член 7, параграф 1, букви а) и в) от Регламента за ЕФПГ)			
Професионално ориентиране	1100	1250	1 375 000
Обучение, преквалификация и професионално обучение	1100	2691	2 960 000

Помощ за започване на стопанска дейност	200	15 000	3 000 000
Междинен сбор (а):	—		7 335 000; (69,66 %)
Помощи и стимули (действия по член 7, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ)			
Помощи за търсене на работа	1100	1250	1 375 000
Помощ за обучение	900	1800	1 620 000
Помощи за мобилност	100	2000	200 000
Междинен сбор (б):	—		3 195 000; (30,34 %)
Действия по член 7, параграф 4 от Регламента за ЕФПГ			
1. Подготвителни дейности	—		40 000
2. Дейности по управление	—		40 000
3. Дейности по информация и публичност	—		100 000
4. Дейности по контрол и докладване	—		30 000
Междинен сбор (в):	—		210 000 (1,96 %)
Общо разходи (а + б + в):	—		10 740 000
Участие на ЕФПГ (60 % от общия размер на разходите)	—		6 444 000

(*)За да се избегнат дробни числа, прогнозните разходи за един работник са закръглени. Закръгляването обаче не дава отражение върху общите разходи за всяка мярка, които остават същите като в заявлението, подадено от Гърция.

(**)Общата сума не съвпада напълно поради закръгляването.

35. Разходите за дейностите, определени в горната таблица като дейности по член 7, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ, не надвишават 35 % от общия размер на разходите за съгласувания пакет от персонализирани услуги. Гръцките органи потвърдиха, че тези действия са обвързани с активното участие на бенефициерите от целевата група в дейности по търсене на работа или обучение.
36. Гръцките органи потвърдиха, че разходите за инвестиции за самостоятелна заетост, започване на стопанска дейност и придобиване от служителите няма да надхвърлят сумата от 15 000 EUR за бенефициер.

Период на допустимост на разходите

37. На 20 октомври 2014 г. гръцките органи започнаха да предоставят персонализирани услуги на бенефициерите от целевата група. Поради това

разходите за действията по точка 30 са допустими за финансово участие от ЕФПГ в периода от 20 октомври 2014 г. до 20 октомври 2016 г.

38. На 1 септември 2014 г. гръцките органи започнаха да извършват административните разходи, свързани с усвояването на средствата, отпуснати по линия на ЕФПГ. Поради това разходите за дейности по подготовка, управление, информация, публичност, контрол и докладване са допустими за финансово участие от ЕФПГ през периода от 1 септември 2014 г. до 20 април 2017 г.

Допълване с действия, финансирани от национални фондове или фондове на Съюза

39. Източникът на предварително национално финансиране или национално съфинансиране е държавната инвестиционна програма на Министерството на развитието.
40. Гръцките органи потвърдиха, че описаните по-горе мерки, за които са отпуснати финансови средства по линия на ЕФПГ, няма да получат паралелно с това финансова подкрепа и от други финансови инструменти на Съюза.

Процедури за провеждане на консултации с бенефициерите от целевата група или техни представители или със социалните партньори, както и с местните и регионалните органи

41. Гръцките органи посочват, че съгласуваният пакет от персонализирани услуги е бил изготвен след обсъждане с представители на бенефициерите от целевата група (бивши служители на Fokas и техните адвокати) и Федерацията на служителите в частния сектор в Гърция. През февруари 2014 г. беше проведено първото заседание за установяване на контакт, на което беше извършена проверка дали отговаря на условията едно от заявленията в подкрепа на бившите служители на Fokas. След редица контакти между EYSEKT¹⁶ и представителите на работниците на 8 юли 2014 г. беше обсъдено предложението за заявление и за съдържанието на интегриран пакет от мерки.

Системи за управление и контрол

42. Заявлението съдържа описание на системата за управление и контрол, в което са посочени отговорностите на съответните органи. Гърция уведоми Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано и контролирано от същите органи, които управляват и контролират финансирането по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ) в Гърция. Управляващ орган ще бъде Органът за координиране и мониторинг на действията по ЕСФ (EYSEKT), контролен орган — EDEL (Комитетът за данъчен одит), а сертифициращ орган — Специалната служба към Разплащателния орган.

Ангажменти, поети от съответната държава членка

43. Гръцките органи представиха всички необходими гаранции за следното:
- що се отнася до достъпа до предложените действия и тяхното изпълнение, ще бъдат зачитани принципите на равно третиране и недопускане на дискриминация;
 - спазени са изискванията, установени в националното законодателство и в законодателството на ЕС относно колективните съкращения;

¹⁶ Органът за координиране и мониторинг на действията по ЕСФ (EYSEKT) е управляващият орган на ЕФПГ в Гърция.

- за предложените действия няма да бъде отпускана финансова подкрепа от други фондове или финансови инструменти на Съюза и няма да се допусне двойно финансиране;
- предложените действия ще се допълват с дейности, финансирани от структурните фондове;
- финансовото участие от страна на ЕФПГ ще бъде предоставено в съответствие с процедурните и материалноправните разпоредби на Съюза по отношение на държавната помощ.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Бюджетно предложение

44. В съответствие с правилата, установени в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020¹⁷, ЕФПГ не може да надхвърля максималния годишен размер от 150 млн. евро (по цени от 2011 г.).
45. След като проучи заявлението с оглед на условията, определени в член 13, параграф 1 от Регламента за ЕФПГ, и взе под внимание броя на бенефициерите от целевата група, предложените действия и прогнозните разходи, Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ в размер на 6 444 000 EUR, което представлява 60 % от общите разходи за предложените действия, с оглед осигуряване на финансово участие по заявлението.
46. Предложеното решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ ще бъде взето съвместно от Европейския парламент и Съвета в съответствие с посоченото в точка 13 от Междуетноституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление¹⁸.

Свързани законодателни актове

47. Едновременно с представянето на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията ще представи на Европейския парламент и на Съвета предложение за прехвърляне към съответния бюджетен ред на сумата от 6 444 000 EUR.
48. Едновременно с приемането на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията ще приеме решение относно финансовото участие посредством акт за изпълнение, който ще влезе в сила на датата, на която Европейският парламент и Съветът приемат предложеното решение за мобилизиране на средствата от ЕФПГ.

¹⁷ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

¹⁸ ОВ C373, 20.12.2013 г., стр.1.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление
(заявление EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Регламент (ЕС) №1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) №1927/2006¹⁹, и по-специално член 15, параграф 4 от него,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление²⁰, и по-специално точка 13 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел оказване на подкрепа на съкратени работници и самостоятелно заети лица, чиято дейност е била прекратена в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия, произтичащи от глобализацията, в резултат на продължаване на световната финансова и икономическа криза, предмет на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 546/2009²¹, или в резултат на нова световна финансова и икономическа криза, и с цел подпомагане на повторната им интеграция на пазара на труда.
- (2) В съответствие с предвиденото в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета ЕФПГ не може да надхвърля максималния годишен размер от 150 млн. евро (по цени от 2011 г.).
- (3) На 29 юли 2014 г. Гърция подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка с извършени съкращения²² в Odyssefs Fokas S.A. в Гърция и впоследствие предостави допълнителна информация в съответствие с предвиденото в член 8, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1309/2013. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансово участие по линия на ЕФПГ, предвидени в член 13 от Регламент (ЕС) №1309/2013.

¹⁹ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

²⁰ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

²¹ ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 26.

²² По смисъла на член 3, буква а) от Регламента за ЕФПГ.

- (4) В съответствие с член 6, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1309/2013 Гърция е решила да предостави персонализирани услуги, съфинансирани от ЕФПГ, и за млади хора, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение (NEET).
- (5) Поради това следва да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ за осигуряване на финансово участие в размер на 6 444 000 EUR по подаденото от Гърция заявление,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година се мобилизират средства от ЕФПГ за осигуряване на сумата от 6 444 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател